

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

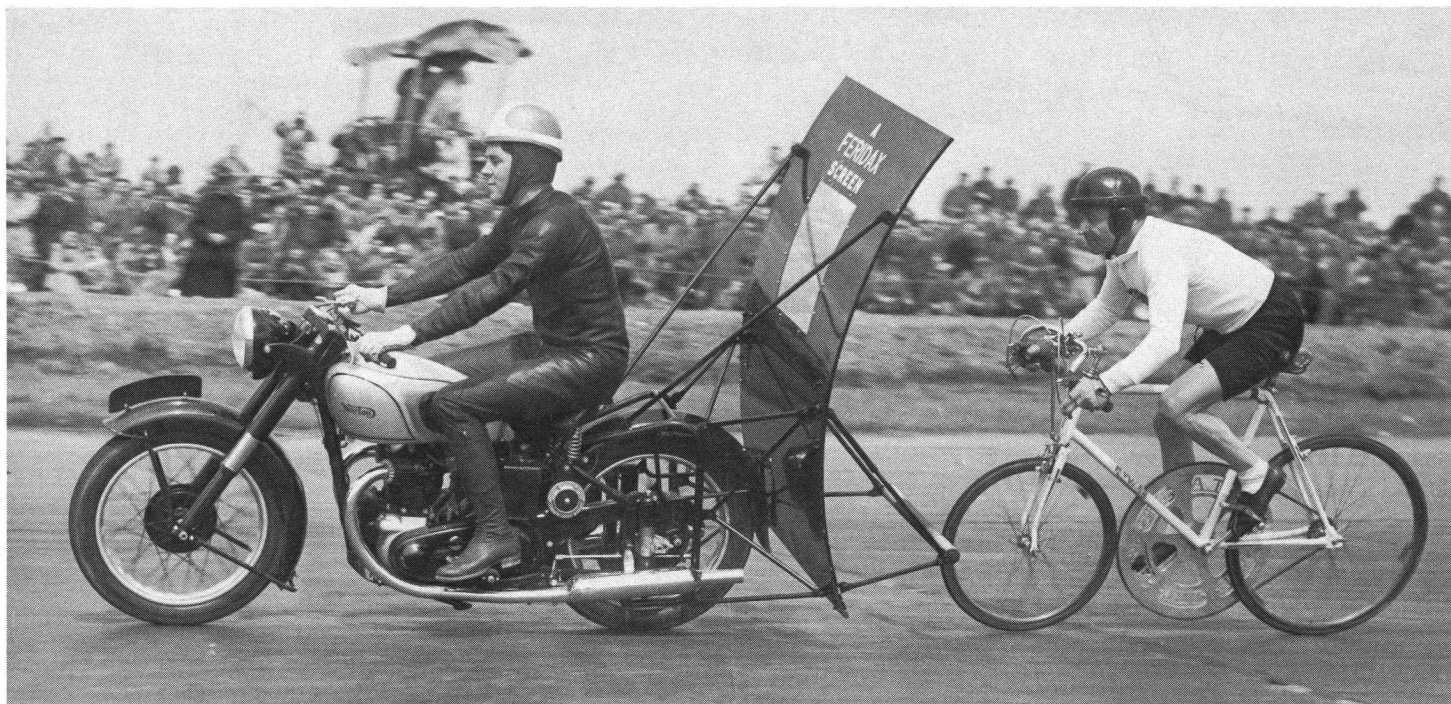
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

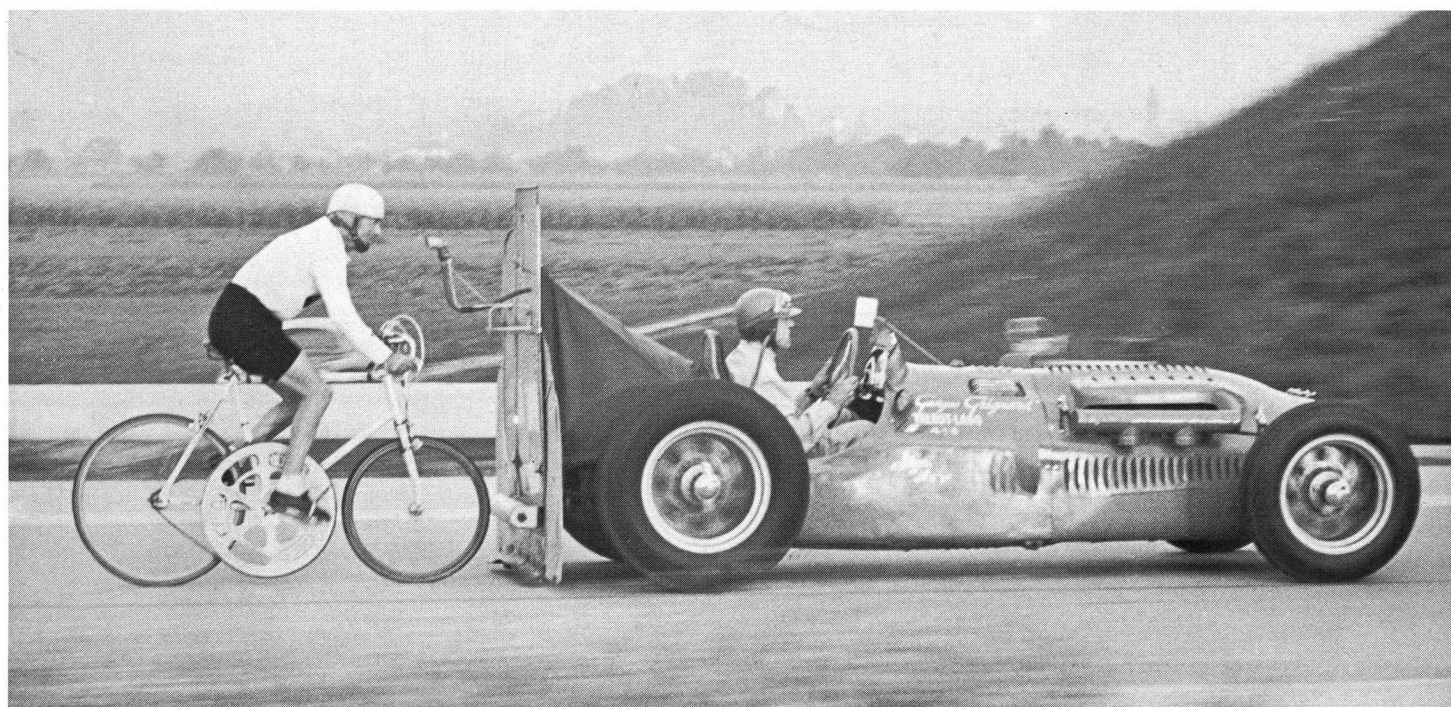
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



José Meiffret en pleine action.



**berner  
oberland**

**Centre de sports  
et de détente  
Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pension complète à partir de fr. 23. —.

Pour: **camp de sport et de marche – camp de ski**  
(centre de ski Elsigental-Metsch, 2100 m d'alt.)

**Le contact avec notre clientèle  
est toujours positif...**

**... nous osons le dire  
en négatif!**

**clichélithos  
moser sa**  
biel bienne 032 41 83 83



**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine chauffée et couverte, salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste sportive en forêt, pistes de ski de fond.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**

Centre des Sports, 1854 **Laysin** ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 **Laysin** ☎ 025 34 22 44

# DUL-X®

## BAIN MÉDICINAL

**Chasser la fatigue - redonner  
une nouvelle vigueur!**

*Favorise l'irrigation sanguine  
naturelle de la peau, aide en  
cas de douleur musculaire et  
de rhumatisme musculaire.*

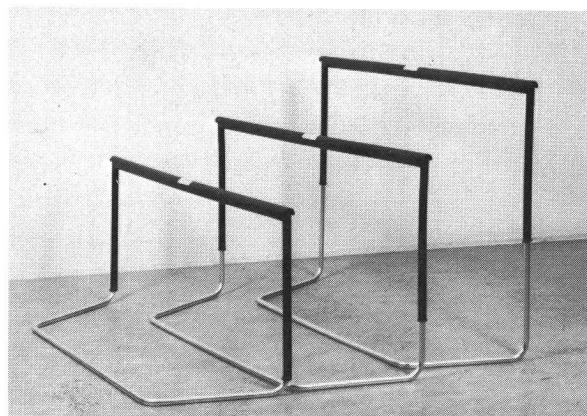
**DUL-X bain médicinal,  
maintenant de toute  
actualité pour soulager  
les refroidissements.**

*Confections Fr. 10.80/16.-  
Dans les pharmacies et  
drogueries*

BIOKOSMA SA, 9642 Ebnat-Kappel

## Haies d'exercice

**pour des heures d'entraînement riches et variées**



- pour l'enseignement en halle et en plein air
- champ d'utilisation multiple
- demandez notre prospectus

**R. Bachmann**

**Im Lussi, 8503 Hüttwilen**

**Téléphone 054 924 63**

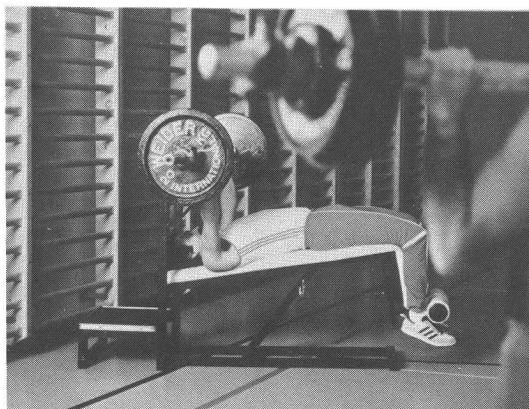
**à partir du 15 mars 1984: 054 4714 63**

# Alder & Eisenhut AG

Fabrique d'engins de gymnastique,  
de sport et de jeux

8700 Küsnacht ZH  
9642 Ebnat-Kappel SG

01 910 56 53  
074 324 24



## NOUVEAU

dans notre programme de vente

**APPAREILS POUR LA CONDITION PHYSIQUE ET LA FORCE**  
Engins simples ou à différentes manipulations

- Constructions robustes et sans entretien
- Prix avantageux - vente directe depuis la fabrique  
aux écoles, sociétés, autorités et particuliers

Demandez nos prospectus et prix courants



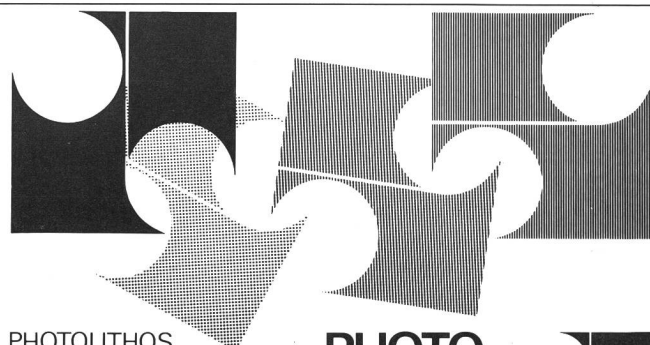
## Carite dorlastan®

votre deuxième peau

Nous vous envoyons volontiers  
des échantillons ainsi que notre  
grand catalogue avec les tout  
nouveaux justaucorps en  
dorlastan, coton et Helanca.

## Carite

Vêtements de gymnastique SA  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Tél. 041 36 99 82 et 53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

PHOTO-  
LITHO  
BIENNA